

Виходить у Львові  
щодня (крім неділей і  
св. свят. свят.) о 5-й  
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ і  
Адміністрація: улица  
Харьвського ч. 10.

ЦЕСЬМА приймають  
ся лиш еранковані.

РУКОПИСИ  
ввертають ся лиш на  
окремє жадані і за вве-  
женем оплати почт.

РЕКЛАМАЦІЇ  
не вважати вілні від  
сплати почтової

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові  
в бюрі дневників га-  
сая Гавсманя 9 і в ц.к.  
Староствах на про-  
вінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року К 2-40  
на чверть року К 1-20  
місячно . . . К—40  
Поодинокє число 2 с.

З почтовою пе-  
ресилкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року К 5-40  
на чверть р. К 2-70  
місячно . . . К —90  
Поодинокє число 6 с.

## Вісти політичні.

Справи соймові. — Положенє в Хорватії.

Найближше засіданє сойму відбуде ся в суботу о год. 11 перед полуднем. На дневнім порядку єго уміщено крім першого читаня внесеня пос. Шведа про розширенє права увільненя пописових від чинної служби, та перших читань кількох справоздань краєвого Виділу, доповняючий вибір одного заступника члена комісії виборчої реформи (в місце п. Рutowського), продовженє розправи над справозданем громадської комісії про внесенє пос. Т. Старуха в справі відшкодованя громад за поручений круг діланя, справозданє бюджетової комісії про замкненє рахунків краєвих фондів за 1909 рік.

Дирекция пропінацийного фонду предложила краєв. Виділови, а краєв. Виділ соймови замкненя рахунків загального, засобового та резервового за 1909 р., а заразом прелімінар пропінацийного фонду резервового на час від 1. січня до 30. цвітня 1911 р. В загальнім пропінацийнім фондї показала ся з кінцем

1909 р. звишка приходів в квоті 2,247.618 К 10 сот. Засобовий фонд виказав з 1909 р. звижку в сумі 1,192.665 К 79 с. З кінцем 1909 р. майно засобового фонду виносило в вартістних паперах 17,443.100 К в уміщених капіталах 19,113.974 К 7 с. — разом 36,557.074 К 7 с.

Пропінацийний резервовий фонд (оборотовий) виказав з кінцем 1909 р. звижку в сумі 473.409 К 21 с. Пропін. резервовий фонд (зародовий) виказує з кінцем 1909 р. майно в вартістних паперах 16,580.500 К, в уміщених капіталах 1,801.300 К 21 сот. готівкою 275.433 К 37 с. — разом 18,657.249 К 58 сот. Загальний стан майна гал. фонду пропінацийного виносить з кінцем 1909 р. разом 55,214.323 К 65 сот. На основі краєвого закона з 1910 р. краєв. Виділ обнимає з 1. мая 1911 р. дальшу управу гал. фонду пропінацийного і тому дирекция пропінацийного фонду уложила для сойму прелімінар фонду пропінацийного резервового лише на час від 1. січня до кінця цвітня 1911 р. На той час прелімінує дирекция приходу в сумі 249.638 К, а видатки в сумі 77.253 К, тож сподівана за той час надвижка приходів винесе суму 172.385 К. Прелімінарів фонду пропінацийного загального і засобового дирекция не предкладає, бо супротив змїни управи

не може чисельно означити висоти приходів і розходів тих фондів.

Президиї польских соймових клубів радили в середу по полудни і вчера рано при участи Є. Е. п. Намістника і Є. Е. п. Маршалка краєвого над справою виборчої реформи і иншими біжучими справами.

Комісія бюджетова відбула в середу засіданє, на котрім прийнято реферат п. Єнджейовича о рубр. VIII. „дороги“, реферат п. Яблоньского о рубр. III. „кошти лічення убогих“ і реферат п. Баталлі о краєвім загальнім шпиталю у Львові. Слідуюче засіданє бюджетової комісії буде в понеділок.

Бан хорватский др. Томасич рішив ся на рідкий доси крок в Хорватії; іменно станув дня 25 с. м. перед своїми виборцями в Осеку, аби вияснити їм свою програму і свої наміри. То виступленє є продовженєм спору бана з сербско-хорватскою коаліцією. Спир настав був, як звістно, з причини жаданя коаліції, аби усунено з уряду шефа краєвого судівництва. Сама коаліція признавала, що то жаданє переступає межі прав соймової більшости, однак стояла при своїм жаданю. Супротив того бан подав ся до димісії, котрої Монарх не приймив. Тоді був др. Томасич на ново затвердже-

## ДИПЛЬОМАТ.

З англійского — Ф. Клеменса.

Міністер Гордон сидів задуманий при своїм бюрку і гриз конєць ручки від пера.

— Мр. Вільдінг' в в саллоні — сказав входячи служачий.

Міністер кивнув мимохіть головою, але сейчас встав з неохотою і поступив напротив входячого.

Мр. Вільдінг' був майже портретом посивілого вже міністра. Був то хороший, молодий чоловік з великими розумними очима і повний гумору.

— Добрий день, вуйку! — привитав весело старого, простягаючи до него руку. Міністер Гордон був малий і сягав до єго грудий.

— З чим знов приходиш? — спитав молодця нерадо. — Я сказав тобі вже вчера, що більше грошей не можу тобі дати.

Молодець байдужно опустил ся на фотель і сказав:

— Ранок розумніший як вечер. Я не хочу позбавити вас нагоди зробити добре діло і тому приходжу повторити мою просьбу. Вчера були ви в злім настрою, нині....

— Нині в три рази гіршим як вчера — сказав міністер Гордон гнівно. — Отже радше не пробуй! Чого жиєш понад свій стан, чому заходиш ся з дамами, що мають за великі вимоги?

— Я ще молодий, дорогий вуйку, а жєпцини уважають мене за хорошего мужчину. І ви....

— Мовчи! Не хочу нічого чути. Ти мавш тепер трицять літ. Чому не ожениш ся і не аrobiш раз конєць твоім дурницям?

Аллі Вільзін зірвав ся з сидженя.

— Вуйку! Ви висказали гєніяльну гадку! — скрикнув. — Але на жаль ту гадку мав я скорше! І то є причиною, що я вас вже третій раз находжу. Я постановив оженити ся. Чи вислухаєте мене тепер?

— Ти... — хочеш женити ся? — спитав міністер зачудований.

— Так, а знаєте з ким?

— Ні, але я цікавий дізнати ся.

— З дочкою вашого доброго приятеля Павла....

— З панною Сильвією?

— Так.

— Не маєш розуму.

— Докажу вам, що противно. Коли то не поможе, то залишу ту гадку. Сильвія хороша, богата, добра як ангел.... Чи міг би я найти ліпшу?

— Ти очевидно ні — але она. Сумніваю ся, аби ти дістав єї призволенє.

— Помиляєте ся, вуйку. Маю певність!

— Мені здаєть ся, що кпиш собі з мене.

— Зовсім ні. Она справді згодила ся, але не єї отець і до того надію ся ви мені допоможете.

— Я? Як? Я мав би за тобою просити і вставляти ся у мого доброго приятеля? То

зовсім злишне. Я знаю, що він в тїм случаю поступить після своєї власної гадки.

— О тїм і я вповні пересвідчений. То вже показало ся, коли він заявив мені, що мойї особи не може нічого закинути....

— Мій любий, маєш більше щастя, як....

— Розуму і заслуги, хочете сказати — перебив єму сестрінець. — Добре, нехай буде й так, але на жаль той поважний добродій поставив мені два услїя.

— Два услїя?

— Так. І аби їх виповнити, мусите ви мені помогти.

— Якїж то услїя?

— Хоч мой довг в порівнаню з віном, яке одержить моя суджена, дуже малі, жадає єї отець від мене, аби я їх наперед сплатив. По друге хоче, аби я одержав яку добру посаду в державній службі, так аби міг удержати родину.

— Дуже добре. І то є той камінь, що стоїть тобі на заваді?

— Так і я не уважаю вас за так недоброго, щоби....

— Мене? — спитав міністер' адивований.

— Так, вас. Ви чейже не допустите, аби одинокий син вашої улюбленої сестри утратив таку добру партію.

— Іншими словами, я маю заплатити всі твої довги?

— Ви відгадали.

— Двацять тисяч долярів викинути за вікно?



ний в своїм уряді і одержав поручене пропозити нових пропозицій. Права згоди з коаліцією не принесли і сям разом успіху. Мусіло отже прийти розв'язане союму. Хорватські еторнництва коаліційні виступили з програмою, котра не вдовольнила бана. Програма опиралася вправді на становищи угоди з Угорщиною, але та точка іменно не була ані ясно ані зручно уложена. До того домагала ся програма сполучення всіх країв монархії, де мешкають Сербі і Хорвати, що знов рівнало ся замахови на дуалістичний устрій монархії і не могла бути баном прийнята. Мимо того коаліція затвердила програму без зміни. Так заострило ся положення в Хорватії. Однак др. Томасич ще й тепер висказав надію, що ему удасть ся працювати разом з коаліцією, коли та викине з програми своєї всі неможливості і дасть за поруку, що радикальні живля в коаліції будуть здержані. Хорватське населення вже знеохочене довголітною борбою з правительством і тому є надія, що банови удасть ся добити ся від коаліції уміреної програми і в той спосіб завести в краю мир і лад.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 30-го вересня 1913.

— Пошести у львівськй повіті. Фізикат міста Львова повідомляє, що у львівськй повіті стверджено урядово в громаді Сигнівці (за городком рогацькою) домову епидемію шкарлатини, а після стану з дня 15 вересня набув також в Ланах шкарлатина, у Винниках і Жирівці черевний тиф, в Рісній польській, Козичах і Добрянах коклюш. Тому міській фізикат звертає увагу публіки, що стикане з мешканцями тої громади, особливо набуване від них споживних артикулів може посередничити в зараженню сими недугами.

— На конкурс оголошений кр. Виділом на драматичні твори прислано отей твори: 1) „Гектор“, трагедія в 5 актах; 2) „Море“ драма в 5 актах; 3) „Трикутник“, штука в 3 актах; 4) „Жерти“, драма в 5 актах; 5) „Настаська“, штука в 5 ак-

тах; 6) „Рогівдъ“, штука в 5 актах; 7) „Довбуш“, штука в 5 актах; 8) „В путях зневіри“, драма в 3 актах; 9) „Аміль запроданця“, комедія в 4 актах; 10) „Вироди суспільности“, штука в 4 актах; 12) „Розлада“, драма в 4 актах; 13) „Так світ платить“, (без близького означення); 14) Комедія в 3 актах (на разі без титулу); 15) „Сонце руїни“, драма в 5 актах; 16) „Бездільна земля“, драма в 4 актах.

— З'їзд Товаришів, що покінчили теологію в р. 1870/1 у Львові і Перемишлі відбуде ся невідкладно дня 6 жовтня 1910 в Перемишлі. Комітет запрошує отсим всіх Вп. Товаришів о ласкаве прибуття на се торжество. Програма слідує: 1) дня 5 жовтня вечером прийїд; 2) дня 6 жовтня о год 9. Служба Божя читана; 3) по Службі па-нахида за померлих Товаришів; 4) по чім привіт, відтак 5) спільна фотографія і 6) оглядане визначних руских Інституцій. — Комітет.

— Управа українських шкіл жіночих монастира СС. Василянок в Станиславові повідомляє отсим учениці вписані на курс матуральний учительський і їх родичів, що наука на тім курсі розпочне ся дня 1 жовтня с. р. о год. 8 рано богослуженням в каплиці монастирській. По богослуженню буде подана програма наук, по полудни наука.

— З залізничі. З днем 18 вересня с. р. оторено пристанок „Ланківка“ на шляху Лужани-Заліщики поміж станицями Кіцмань і пристанком Витилівка для руху особового і пакунокового. Білети і пакунки оплачує ся в поїзді.

— Похорон Чавеца, котрий свій лет через Альпи переплывав житем, відбував ся вчера величаво при многотисячній адвизії народа. Тіло зложено вчера в домовину в присутности брата і нареченої. Похід похоронний вів перуанський єпископ, котрий случайно знайшов ся в Італії, в со-служенню численного духовенства. Домовину майже не видко було з під множества цвітів понасиланих з цілого світа. Похорон назначений був на 2 год. по полудни, але опізнив ся значно з причини напливу величезної маси публіки. В похороннім поході взяли участь всі жителі міста Домодоссоля і представителі сусідних громад, так, що похорон став ся був величавою маніфестацією. Тіло привезено на дворець, звідки відставлять его до Парижа, де оно остаточно буде похоронене. За домовиною поступали брат і наречена, дальше рада громадська і репрезентанти сусідних громад а почетну сторожу творили стражники і гвардиети. На місци катастрофи має бути виставлений величавий пам'ятник з сімплонського граніту, а місце

під пам'ятник жертвував вже власитель ґрунту. З ріжних сторін надходять вже складки на пам'ятник.

— Приготовляючий курс до гімназії. Філія Руского Товариства Педагогічного в Зборові устроює перший в зборівськй повіті приготівляючий курс до гімназії. Наука розпочне ся в другій половині жовтня с. р. і буде тревати до вакацій. Курс сей призначений для дітй, що укінчили сільську або міську школу і хотіли би перейти до середніх шкіл. Плян науки на курсі з третьої і четвертої класи школи нормальної типу міського. Просимо руску інтелігенцію в повіті, щоби в тій справі освідомила селян. Услівя прийнята: 1) Ученики з сільської або міської школи без початків німецького язика або з відомостями тогож; 2) Вік від 9 до 14 літ життя; 3) Удержане на власнім харчі в бурсі в Зборові або відвідуване курсу з дому з близьких місцевостей; 4) Наука безплатна, а приймають ся лишень на сю ціль добровільні датки. Зголошення присилати на адресу Вп. Роговського, директора гов. задатк. в Зборові. — Виділ

— Арештоване межинародного злодія. У вагоні трамваєвм, що їхав вчера на дворець, прихонила публіка якогось молодого чоловіка на тім, як він якомусь купцеві, що їхав у вагоні, упхав руку до кишені і хотів витягнути гроші. Злодій хотів втечи, але публіка віддала его в руку поліції. На поліції подав він, що єсть Румуном, називає ся Аїл Леонеску, має літ 25 і втік з войска з 16 полку піхоти в Букарешті. При ревізії знайдено у него полярес з 30 коронами, золотий медаліон з фотографією якогось мужчини, перстень і срібну монету індійську а межи записками адресу добре знаного поліції львівського злодія, з котрим очевидно мав навязати зносини.

— Справа щезнення грошового листу, представляє ся трохи инакше, як то ми вчера доносили. Лист той, в котрім було 6.700 кор. готівкою і векслі, був наданий в Станиславові під адресою Ізидора Бера, мешкаючого у Львові при ул. Красіцьких ч. 11. Лист був наданий за звичейним а не зворотним рецесом. Офіціал почтовий, п. Б., одержавши лист той о 11 год. рано, виставив насамперед надавчій почті посвідку, що лист той дійшов до Львова, а пізнійше вписав его до реєстру разом з иншими порученими листами і дав его листонові, до котрого належить улица Красіцьких.

— По весілю я вам їх віддам. Впрочім они не виносять двацять тисяч.

— Ну, на кождий спосіб не багато бракує.

— Противно. Они виносять двацять п'ять тисяч! А що до посади в державній службі, то ви якраз потребуєте начальника відділу, котрого платня виносить п'ять тисяч доларів. Де найшли би ви відповіднійшого чоловіка над мене?

— Ти безличний чоловік! — сказав міністер з гнівом сідуючи.

— Вуйку, відпихаєте свояка? — сказав молодець сьміючи ся. — Але я вам великодушно все прощаю. Ви тепер в злім настрою, перепрацьовані. По відповідь зайду иншим разом, коли будете ліпші.

По тих словах встав і пустив ся до дверей. Гордон зірвав ся і задержав его.

— Зажди, зажди ще хвилю!

— І годину, коли треба.

Аллан знов усів.

Міністер задуманий проходжував ся по комнаті.

— Твоє жадане безсовістне — сказав вкінци півголосом.

— Не перечу, але подумайте самі: Ви безженні, а я ваш одинокий наслідник.

— Але аж по мой смерті.

— Яка сподівати ся, ще довго, довго не приїде.

— Так чи сяк — твоє жадане безсовістне. Не маю найменшої охоти виповнити его. Що до другого услівя, то...

— Ёго легко виповнити, правда? Ви маєте великий вплив на президента міністрів. Коли ему скажете, що маєте на згадану поса-

ду відповідного чоловіка, то я зовсім певно дістану єї.

— Ще кілька днів, так — але пізнійше вже ні.

— Длячого?

— Бо я вже не буду міністром.

— Що то має значити? Хочете іти на пенсію? — спитав Аллен скоро.

— Ні, я не хочу іти — але то буде мусіло стати ся.

— Не можливо!

— Навіть президент міністрів, мій дотеперішній приятель, стане моім противником.

— Як маю то розуміти?

— Послухай — мусиш все учути. За кілька днів не буде то й так ніякою тайною, бо буде описане у всіх часописах.

Міністер знов сів і обтер піт з чола.

— Перед двацятьма літами — говорив дальше — мав я також намір женити ся. Предметом моєї любови була артистка Гельмур. Признаю ся отверто, що я так в ній залюбив ся, що стратив розум і був спосібний до кожної дурниці. Тоді написав я до неї кілька листів, в котрих відкрив їй всі тайни моєї душі. Теперішній президент був тоді ще лиш послом. Хоч ми оба належали до тої самої партії, то все таки були між нами ріжниця в поглядах. В тих листах на мою шкоду висказав я про президента свої гадки і коли би він почув їх тепер, став би найзавзятійшим моім ворогом.

— Так, але длячого я маю то все чути?

— Слухай лиш дальше! Я відтак розстав ся з міс Гельмур, бо пізнав, що она була вправді хороша, але мала але серце. Перед кількома днями одержав я від неї лист, в ко-

трім она мені загрозила, що оповістить всі мої листи в ню-йорських часописах, коли би я не відкупив їх від неї за високу ціну.

— Проклята жєнщина! — крикнув Аллан лютий. — І ви хочете відкупити від неї ті листи?

— Очевидно, колиб лиш ціна не була така висока!

— Кілько она жадає?

— П'ятьдесять тисяч доларів!

— Ого! Чи она ошаліла?

— О, зовсім ні. Она знає, що робить. Она знає, що мені полишає ся до вибору уступити, або єї жадане виповнити. А мій маєток не є знов так великий, як гадають, бо в послідній часі я багато стратив на залізничних акциях.

— З нею чей би можна поговорити.

— Не здаєть ся мені. Та хитра баба знає, що мої противники заплатили би їй за листи ще більше, бо тоді мое уступлене було би певне, що перед наближаючими ся виборами було би для них дуже пожадане. Она писала другий раз, що коли до трех днів не виповню єї жаданя, то продаєть їх моім ворогам. Я єї знаю. Коли не відкуплю від неї листів, то в неділю буду їх читати в часописах.

— Чартова баба! — скрикнув Аллан обурений. — Дивую ся лиш, що она не використала їх вчаснійше.

— Я також. Імовірно аж тепер їх найшла.

(Конець буде).



Листонос той одержав крім того ще 20 інших рекомендованих листів.

Пан Б. даючи листоносови листи, звернув його увагу на той грошовий лист з 5 печатками а листонос забравши листи, пішов до свого столика, щоби їх там вписати до свого реєстру. При десятім з черги листі добачив однак, що одержав лист не належачий до його району. Отже лишивши прочі листи на столику, пішов до п. Б., котрий має своє бюро лиш о кілька кроків дальше і віддав ему не належачий до него лист. Той короткої хвилі було злодієви досить, щоби вхопити грошовий лист, котрий можна було легко пізнати по згаданих пяти печатках.

Листонос добачивши, що нема листу, нароби́в крику. В тій хвилі замкнено салю і зроблено ревізію у всіх листоносів, котрих під ту пору могло бути яких 50. В тім поспіху зроблено однак але, що не повідомлено зараз о тім поліції і не зроблено особистої ревізії, а зревідовано лиш торби листоносів. Хоч пошукування тревали від 11 год. рано до 4 год. по полудни, листу грошового не найдено. Аж по тих безуспішних пошукуваннях дано знати на поліцію і зажадано арештованя трох підозрілих листоносів. Поліція однак не хотіла на то згодити ся, бо був брак доказів їх вини. Отже почта і поліція вели вчера слідство дальше, котре однак нічого не викрило. Слідство веде ся дальше.

— 180 мільонів корон спадщини то не дрібничка! Щоби зрозуміти, яка то величезна сума, буде досить вказати на то, що як би її хтось хотів роздати між всіх людей в Галичині, яких єсть шість мільонів, то кожда людина без виїмки, чи старший чоловік чи дитина, багач чи бідний, дістала би 30 кор. А таку суму має одержати бідний похатник в Празі, Йосиф Найман і кількох его найблизших свояків. Щоби ті гроші відобрати і остаточно доручити спадкоємцям, завязало ся вже окреме товариство з банкірів і капіталістів, котре за відповідною нагородою обовязало ся випроцесувати ті гроші. Спілка ся зложила вже 120.000 корон на кошти процесу і 20 жовтня адвокати тої спілки виберуть ся до Лондону, щоби з тамошнього англійського банку відобрати готівку а відтак поїдуть до Америки, де знов значна часть тої суми ульокана в броварах в Нью-Йорці, Тексасі і Канаді. Цікава ся справа представляє ся як слідує:

Може півтора року тому назад помер в Новім Йорці в готелі Асторія нагло на удар мозку звістний загально мільонер Альфред Льюндесдель в 62 р. життя, не лишивши ніякого завіщання. Для того визначено двох адвокатів, одного в Лондоні а другого в Новім Йорці, котрі мали завідувати спадщиною, доки аж не зголосять ся якісь спадкоємці. Отже ті адвокати зачали шукати за спадкоємцями і показали ся ось що: Той грубий мільонер Альфред Льюндесдель був собі колись звичайний Індик Гліценштайн родом з Галиша в Царстві польськім в Росії. Він походив з дуже бідної родини, в котрій було багато дітей. Коли мав 15 літ, власна его родина привела его перед комісію асентирункову, щоби в той спосіб виставити старшого его брата.

Отже Ішка відобрав до війська і вислали аж десь далеко в Сибір, де ему дуже зле вело ся для того, що він був Нід. Аж якийсь его старший дорадив ему, щоби він вихрестив ся. Він став отже православним і небавком авансував на підфіцера а навіть дістав дві неділі урльопу, чого ему перед тим завжди відмавляли. Він скористав з того урльопу і — втік аж до Лондону. Тут по якімсь часі отворив він собі шинок, де продавав пиво і ему незле вело ся. З часом отворив він собі рестаурацію, а коли шасте его не опускало, зачав він грати на біржі і спекулювати броварняними акціями. І тепер шастило ся ему так, що він в розмірно короткім часі купив в Америці кілька броварів. Перед багатьма роками переніс ся він наконєць до Америки і там доробляв ся грошей. До своєї родини не признавав ся, бо не міг їй того забути, що она его віддала до війська. За то памятав на того капраля, що поміг ему втечи з війська і прислав ему що року в день своєї втечі 300 рублів.

Отже при помочи того капраля удало ся

відшукати близшу родину мільонера: брата Фроїма і двох сестрінок: Ушера і Моріца Біліньских та й сестріницю Цілю віддану за похатника Наймана в Празі. Позаяк вся тота родина дуже бідна і не могла би вести процесу, то — як вже сказано — утворила ся спілка для веденя процесу, а Найман підписав онюди в канцелярії нотаря Баковского угоду з тою спілкою.

## Телеграми.

Берлин 30 вересня. Часть передмістя Моабіт, в котрій були розрухи, поліція вчера зовсім була відтіла від інших частий міста Берлина. Вечером поволи успокоїло ся. Міністер Дальвіц побув в Моабіті до півночі. Показували ему також рефлектори, котрими мали освітлювати улиці, на случай, коли би знов погашено ліхтарні.

Петербург 30 вересня. „Нов. Время“ доносить з певного жерела, що Сазанов іменований міністром справ заграничних а Ізвольский обнимає уряд амбасадора в Парижі.

Монахів 30 вересня. Російский міністер справ заграничних Ізвольский прибув тут вчера вечером з родиною і від'їхав небавком до Франкфурта над Меном.

Київ 30 вересня. З порученя управи полуднево-західних залізниць виїхав до Одеси ревізор Шульц в цілі переведеня слідства в справі браку 450.000 цегол на складі в Одесі.

Константинополь 30 вересня. Вчера стверджено тут 15 случаев занедужання а 5 смерти на холеру.

## Надіслане.

### Руско-англійський підручник.

## Для вибираючих ся до Америки!

„Хто знає 500 слів якоїсь мови, може скіло полагодувати всі свої щоденні потреби“.

Скорше найде шасте в Америці той, хто розуміє хоч трохи англійську мову. Если маєте намір коли небудь там їхати, купіть собі „Руско-англійський підручник“ до скорого і певного вичученя англійської мови з докладним виговором, з доданєм словарця, найпотрібніших щоденних розговорів і великих інформацій.

Книжка обнимає 254 сторін друку, і є в твердій оправі. — Видана в Америці.

Коптує 3 кор. з пересилкою.

Виславсь за післяплатою, — або за попереднім надісланем грошей.

Замовлення приймає: Ст. Вартинський, Друкарня „Іваз. Лівів.“ ул. Чарнецького ч. 12 Лвів.

## „Закон ловецький“

брошуру на часі і для всіх потрібну, замовляйте по ціні 80 с. враз з пересилкою у накладника І. Мойсейовича, ул. Осолінських ч. 11.

## Церковні річи

— Найкрасші і найдешевші продає —

### „Достава“

основана руским Духовенством у Львові при ул. Рускій ч. 20 (в камениці „Дністра“), а в Станиславові при ул. Смольки число 1.

Там дістане ся різні фелони, чаші, хрести, ліхтарі, свічники, таці, патериці, кивоти, плащениці, образи (церковні і до хат), цвіти, всякі другі прибори. Також приймають ся чаші до позолоченя і ризи до направи. Уділ виносить 10 К (1 К вписове), за гроші зложені на щадничу книжку дають 6 прц.

## Рух поїздів залізничих

обовязуючий з днем 1 мая 1910 р. піоля часу середно-європейского.

**ЗАМІТКА.** Поїзди поспішні визначені грубым друком. Нічні години від 6:00 вечером до 5:59 рано суть означені підчеркненим числом мінутних.

### Приходять до Львова

на головний дворць:

З Кракова: 2:30, 8:55, 1:15, 1:30, 8:40, 7:27 10:10, 5:45, 10:05.  
З Підволочиск: 7:20, 12:00, 2:15, 5:40, 10:30.  
З Черновець: 12:20, 5:45\*, 8:05, 10:21\*\*, 2:05 5:53, 6:35, 9:50.  
\*) Із Станиславова. \*\*) З Коломиї.  
Зі Стрия: 7:28, 11:45, 4:25, 7:41, 10:19\*, 11:02  
\*) Від 19/6 до 11/9 в неділі і р. свята.  
З Самбора: 8:00, 9:58, 2:00, 9:00.  
З Сокаля: 7:32, 1:20, 8:00.  
З Яворова: 8:15, 5:00.  
З Підгаєць: 11:15, 9:58.

### На Підвамчє:

З Підволочиск: 7:01, 11:40, 2:00, 5:17, 10:13.  
З Підгаєць: 10:54, 9:44.  
З Винник: 6:29, 7:26, 11:55\*.)  
\*) Лиш в середу і суботу.

### На Личаків:

З Підгаєць: 10:36, 9:27.  
З Винник: 7:08, 6:11, 11:38\*.)  
\*) Лиш в середу і суботу.

### Відходять зі Львова

в головного двірця:

До Кракова: 12:45, 3:55, 6:04, 8:25, 8:40, 2:45, 3:15, 6:55, 7:45, 11:15.  
До Підволочиск: 6:20, 10:40, 2:16, 8:10, 11:10, 11:32.  
До Черновець: 2:50, 6:10, 9:10, 9:35, 2:23, 10:36, 2:52\*, 5:59\*\*).  
\*) До Станиславова. \*\*) До Коломиї.  
До Стрия: 7:30, 10:15, 6:50, 11:25, 1:45.  
До Самбора: 6:00, 9:05, 3:40, 10:40.  
До Сокаля: 7:34, 2:30, 7:10, 11:35\*.)  
\*) До Рави рускої лиш в неділі.  
До Яворова: 8:20, 6:30.  
До Підгаєць: 5:58, 6:16.

### З Підвамча:


До Підволочиск: 6:35, 11:00, 2:31, 8:33, 11:38  
До Підгаєць: 6:12, 6:30.  
До Винник: 1:30, 10:30\*.)  
\*) Лиш в середу і суботу.

### З Личакова:

До Підгаєць: 6:31, 6:50.  
До Винник: 1:49, 10:54\*.)  
\*) Лиш в середу і суботу.

За редакцію відповідає: Адам Креховський.



Ц. к. уприв. га  лицкий акційний

# БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

## у Львові.

Філії: в Кракові, Чернівцях, Тернополи. — Експозитури: в Станиславові,  
Підволочисках, Новоселици.

### КОНТОРА ВИМІНИ

купує і продає всякі вартісні папери і монети по найдоклад-  
нійшій денній курсі, не числячи ніякої провізії.

#### Біржові замовлення

виконує ся під найкращими умовами і  
уділяє ся всяка інформація що-до певної і  
користної

локації капіталів.

#### ВСЯКІ КУПОНИ

і мильосовані цінні папери виплачує  
ся без потручення провізії і коштів.

#### БЕЗПЛАТНЕ ПЕРЕГЛЯДАНЕ

числа льосів і інших паперів підлягаю-  
чих льосованню.


#### ОБЕЗПЕЧЕНЕ

#### ЛЬОСІВ

перед стратою з причини ви-  
льосованя.

#### Депозитовий відділ

приймає вкладки і виплачує  
задатки на біжучий рахунок,  
бере до перехованя цінні па-  
пери і уділяє на них за-  
датки.

 Надто заведено на взір заграничних інституцій так звані

### Сховкові депозити

(Safe Deposits).

Вя доплатаю 50 до 70 К річно депозитар одержує в сталевій панцирній касі сховок до виключного  
ужитку і під власним ключем, де безпечно а дискретно може переховати своє майно або важні документи.  
В тім навірши лотиним банк гіпотечний як найдальше ідучі варядженя.

Приниме дотично сего рода депозитів можна одержати безплатно в депозитовім відділі.